

## Odontología

### Fichas de color para la determinación del color del diente intraoral

(ISO 22598:2020)

Esta norma ha sido elaborada por el comité técnico CTN 106 *Odontología*, cuya secretaría desempeña FENIN.



## EXTRACTO DEL DOCUMENTO UNE-EN ISO 22598

UNE-EN ISO 22598

Odontología  
Fichas de color para la determinación del color del diente intraoral  
(ISO 22598:2020)

*Dentistry. Colour tabs for intraoral tooth colour determination (ISO 22598:2020).*

*Médecine bucco-dentaire. Plaquettes de teinte pour la détermination de la teinte dentaire intra-buccale (ISO 22598:2020).*

Esta norma es la versión oficial, en español, de la Norma Europea EN ISO 22598:2020, que a su vez adopta la Norma Internacional ISO 22598:2020.

## **EXTRACTO DEL DOCUMENTO UNE-EN ISO 22598**

Las observaciones a este documento han de dirigirse a:

**Asociación Española de Normalización**

Génova, 6  
28004 MADRID-España  
Tel.: 915 294 900  
info@une.org  
www.une.org

© UNE 2021

Prohibida la reproducción sin el consentimiento de UNE.

Todos los derechos de propiedad intelectual de la presente norma son titularidad de UNE.

# Índice

Prólogo europeo .....	5
Declaración.....	5
Prólogo.....	6
0 <b>Introducción.....</b>	<b>7</b>
1 <b>Objeto y campo de aplicación.....</b>	<b>7</b>
2 <b>Normas para consulta.....</b>	<b>7</b>
3 <b>Términos y definiciones.....</b>	<b>8</b>
4 <b>Requisitos.....</b>	<b>9</b>
4.1 <b>Materiales y procesado .....</b>	<b>9</b>
4.2 <b>Aspecto .....</b>	<b>9</b>
4.3 <b>Uniformidad .....</b>	<b>9</b>
4.4 <b>Limpieza y desinfección .....</b>	<b>9</b>
4.5 <b>Estabilidad del color.....</b>	<b>10</b>
5 <b>Método de ensayo para la medición del color.....</b>	<b>10</b>
5.1 <b>Dispositivos de ensayo y equipo de ensayo .....</b>	<b>10</b>
5.1.1 <b>Espectrofotómetros .....</b>	<b>10</b>
5.1.2 <b>Ficha de color .....</b>	<b>10</b>
5.1.3 <b>Contraforma .....</b>	<b>10</b>
5.2 <b>Procedimiento .....</b>	<b>11</b>
5.2.1 <b>Colocación de la ficha de color.....</b>	<b>11</b>
5.2.2 <b>Parámetros de medición a seleccionar .....</b>	<b>11</b>
5.2.3 <b>Número de mediciones.....</b>	<b>11</b>
5.3 <b>Expresión de los resultados.....</b>	<b>11</b>
6 <b>Información e instrucciones.....</b>	<b>11</b>
6.1 <b>Información.....</b>	<b>11</b>
6.2 <b>Instrucciones.....</b>	<b>12</b>
7 <b>Marcado .....</b>	<b>12</b>
Bibliografía .....	13

## **1 Objeto y campo de aplicación**

Este documento especifica los requisitos para representaciones del color similar al de los dientes hechas de materiales cerámicos, utilizadas para determinar el color de un diente en la boca del paciente o para verificar el color de prótesis dentales, a las que se denomina fichas de color en este documento.

Las coordenadas del color de las fichas de color se dejan a criterio del fabricante.

Los recursos para visualizar los colores de cerámica y de otras masas, por ejemplo, las guías de tonalidades de una masa y los patrones de color para determinadas cerámicas y otras masas, no se encuadran en el objeto y campo de aplicación de este documento. Se pueden fabricar de cualquier material y sirven únicamente para ilustrar el efecto del color; no sirven para determinar el color dentro de la boca.

## **2 Normas para consulta**

En el texto se hace referencia a los siguientes documentos de manera que parte o la totalidad de su contenido constituyen requisitos de este documento. Para las referencias con fecha, solo se aplica la edición citada. Para las referencias sin fecha se aplica la última edición (incluida cualquier modificación de esta).

ISO 1942, *Odontología. Vocabulario.*

ISO 8601-1, *Date and time. Representations for information interchange. Part 1: Basic rules.*

ISO 8601-2, *Date and time. Representations for information interchange. Part 2: Extensions.*

ISO 11664-2, *Colorimetría. Parte 2: Iluminantes patrón CIE.*

ISO 15223-1, *Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales.*

ISO/TR 28642, *Dentistry. Guidance on colour measurement.*